

BABEL

FESTIVAL DELLA PAROLA IN VALLE D'AOSTA

2a EDIZIONE

PRESENTAZIONE

La parola torna a raccontare il mondo in Valle d'Aosta, **dal 21 aprile all'8 maggio** prossimo. **Babel**, il nuovo **Festival della parola in Valle d'Aosta**, alla sua seconda edizione, è organizzato e promosso dall'Assessorato Istruzione e Cultura della Regione autonoma Valle d'Aosta. Quest'anno il Festival della Parola in Valle d'Aosta si occuperà di una parola fondamentale nella vita pubblica e privata, che ha il peso morale della pietra e la consistenza ideale delle nuvole: **il coraggio**. Dopo aver raccontato la condizione dell'esilio (parola chiave e tema della prima edizione) **con le voci, le immagini e i suoni di testimoni, scrittori, artisti**. Il Festival, che l'anno scorso ha ricevuto il riconoscimento di "Festival of Festivals" come **miglior evento nella sezione "Le Regioni dei Festival"**, anche quest'anno trasformerà la piazza Chanoux in una grande libreria aperta e in un luogo in cui le idee si possano incontrare. Le due strutture allestite, Agorà (la libreria delle librerie della città) e la Casa di Babel (sede degli incontri ed eventi degli autori e dei testimoni del Festival), accoglieranno le parole di Babel e consentiranno l'incontro libero di temi e riflessioni. Libero sarà anche l'accesso a tutti i luoghi ed eventi del festival, compresa naturalmente la libreria Agorà, dove si troveranno le principali novità editoriali, soprattutto legate al tema del coraggio, fil rouge di questa seconda edizione.



BABEL 2011

IL CORAGGIO

Se un uomo non è disposto a lottare per le sue idee, o le sue idee non valgono niente, o non vale niente lui.

Ezra Pound

Coraggio ce l'ho. E' la paura che mi frega.

Totò

Quest'anno, un tema in qualche modo complementare a quella dell'esilio segna il cammino del Festival: il coraggio di pensare, parlare, agire, raccontare, creare, nonostante tutto. Perché anche il coraggio, così come l'esilio, esprimono una condizione dell'anima e della vita sociale. Nella sua seconda edizione, Babel cerca di creare uno spazio pubblico per questo nuovo, inedito racconto collettivo. Scrittori, innanzitutto, ma anche testimoni, musicisti, registi, poeti e giornalisti, cercheranno di dividerlo con voi. Le parole del coraggio sono state molte, alcune sono appartenute a combattenti, uomini di idee e di passioni, icone senza tempo del pensiero e dell'azione. Le ritrovate in un video e in un breve percorso di frammenti testuali nella Casa di Babel. Ma quelle che seguono, in particolare, offrono la cifra esistenziale ed antropologica di cosa sia, davvero, il coraggio per ciascuno di noi, senza retorica. Le ha pronunciate Totò: "Il coraggio ce l'ho. È la paura che mi frega".

LA LIBRERIA AGORÀ

Piazza Chanoux, Aosta

Dal 21 aprile all' 8 maggio

Tutti i giorni dalle ore 9.30 alle ore 23.00

La **libreria di Babel**, allestita in Piazza Chanoux e aperta al pubblico dal 21 aprile all'8 maggio dalle ore 9.30 alle ore 23.00, presenta **novità editoriali con percorsi monografici relativi agli ospiti del Festival e con focus tematici sul CORAGGIO**, parola chiave di questa seconda edizione. I librai cureranno i percorsi editoriali e le sezioni tematiche di Agorà. La struttura è lo spazio pubblico del Festival, sede degli Assaggi Letterari, degli incontri dedicati ai bambini, delle dediche degli autori e dei testimoni ospiti del Festival. Anche quest'anno, la libreria Agorà si candida a diventare, durante il Festival, la casa dei libri in Valle d'Aosta. L'anno scorso, durante la **prima edizione**, sono entrati nella libreria di Babel oltre **10.000 persone**, acquistando, in venti giorni, oltre **6.000 volumi**.

BABEL

FESTIVAL DELLA PAROLA IN VALLE D'AOSTA

2a EDIZIONE

LE SEZIONI



BABEL Autori

Casa di Babel

Piazza Chanoux, Aosta

È la sezione principale del Festival, che ne costituisce il grande racconto collettivo. Ogni ospite è testimone di una disciplina della conoscenza o di un linguaggio della creatività, tutti declinati nel tema di questa edizione, il coraggio. Così come è stato durante la prima edizione del Festival, gli incontri pubblici degli autori e dei testimoni costituiscono, insieme all'Agorà dei libri, il cuore di Babel. **La letteratura, la scienza, le testimonianze del coraggio vissuto, la fotografia e la musica avranno qui la loro Casa temporanea.** Il pubblico ne sarà l'ospite attivo, insieme agli autori e ai testimoni. La Casa di Babel, allestita nella Piazza centrale del capoluogo di fronte alla Libreria Agorà, accoglie gli **eventi serali** e gli **incontri principali del Festival**. Come nella precedente edizione, gli **ospiti** e gli **eventi costruiranno un grande racconto collettivo**, fatto di parole e pensieri. Gli incontri saranno condotti da Arnaldo Colasanti.

BABEL École

Casa di Babel

Piazza Chanoux, Aosta

Teatro Giacosa

Via Xavier de Maistre, Aosta

Libertà è partecipazione, e quella degli studenti valdostani avrà forme diverse, durante la seconda edizione di Babel. I giovani valdostani, con le Scuole dell'infanzia, primarie e con quelle secondarie di primo e secondo grado, potranno partecipare attivamente ad eventi a loro dedicati. Letture, teatro, concerti e lezioni sulla parola e sul coraggio. Presso la Casa di Babel sono previsti, per le scuole dell'infanzia e primarie, il laboratorio **Orchestriamoci con Pinocchio** e le **Lectures sonores**, incontri tematici in cui la parola e la musica si incontrano in un dialogo aperto, con letture a cura di Argia Coppola, accompagnate dalle orchestre delle classi delle scuole secondarie di primo grado ad indirizzo musicale. Sempre nella Casa di Babel, l'incontro con i gruppi musicali formati dagli studenti delle scuole secondarie di secondo grado, nell'ambito del concorso **La Scuola suona**, sarà occasione di ascolto, riflessione e incontro con le giovani creatività del territorio. **Enzo Siciliano. Quel giorno di indimenticabile bellezza. A cinque anni dalla morte** sarà invece l'occasione di ricordare, insieme ad Arnaldo Colasanti, il narratore italiano che ha fatto dell'uso rigoroso della parola la propria testimonianza civile. Il Teatro Giacosa di Aosta ospiterà, per le scuole secondarie, **Scrivere con Gioia**, la presentazione del concorso intitolato Alberta Sarti, che prevede un workshop-evento con lo scrittore per l'infanzia e l'adolescenza Luciano Comida.

BABEL Film

Théâtre de la Ville

Via Xavier de Maistre, Aosta

Criptoportico Forense

Piazza Giovanni XXIII, Aosta

A Babel, l'immagine è un momento fondamentale di riflessione sul tema del coraggio. Le pellicole programmate in collaborazione con "Il giro del mondo in sessanta film" della Saison Culturelle lo affronteranno da diverse prospettive. Coraggio di resistere, nella tragedia raccontata da Danny Boyle in "**127 ore**"; coraggio di affrontare la morte nell'avventura dei monaci ripresa da Xavier Beauvois in "**Des Hommes et des Dieux**" (la proiezione del film vincitore del Grand prix du Jury a Cannes sarà seguita da un incontro con l'attore, Jean-Marie Frin); e coraggio messo in atto dalle giovani protagoniste di "**Un gelido inverno**" (candidato a diversi premi Oscar) e di "**Il Grinta**", ultima fatica dei fratelli Cohen. **Gaetano Di Vaio**, filmmaker partenopeo che ha conosciuto Poggioreale da detenuto, racconterà invece al Criptoportico forense di Aosta "**Il loro Natale**", documentario sulle mogli e le madri dei detenuti.

BABEL Lab

Casa di Babel, Libreria Agorà e Hôtels des États

Piazza Chanoux, Aosta

Centro Saint-Bénin

Via Festaz, Aosta

Biblioteca regionale

Via Torre del Lebbroso, Aosta

La nuova sezione di Babel è dedicata alla formazione, al dibattito aperto e all'avvicinamento alle forme e ai linguaggi creativi della parola, dalla poesia al racconto. Il Centro Saint-Bénin sarà la sede di un **laboratorio di produzione poetica e narrativa** in quattro incontri formativi (iscrizione obbligatoria) e di un Recital di poesia aperto al pubblico, mentre nella Casa di Babel verrà organizzata una tavola rotonda sullo stato dell'editoria. Parole e visioni si incontreranno per raccontare un percorso in quattro incontri sulla "materia cinema" e sul coraggio, dedicato agli studenti delle Scuole secondarie di secondo grado. Inoltre, a Babel, si va "**a caccia di parole**": nella libreria sono infatti previsti incontri pomeridiani di avvicinamento alla lettura, per i genitori dei bambini, con psicoterapeuti ed esperti di lettura nell'infanzia e nell'adolescenza. Completano la sezione una conferenza presso la Biblioteca regionale e una proiezione di immagini di fotoreportage in collaborazione con Mountain Photo Festival e il Festival di Perpignan "Visa pour l'image".

Per partecipare ai laboratori è obbligatoria l'iscrizione: tel. 0165 275866 - 0165 275887 fax 0165 275888

BABEL Percorsi

Casa di Babel

Piazza Chanoux, Aosta

I percorsi di Babel ne costituiscono la segnaletica visiva e testuale. Sono allestimenti dedicati alla parola e al coraggio. Il primo, nella piazza Chanoux, è dedicato alla prima edizione del festival, alle parole e alle immagini che questa ha lasciato. Nella Casa di Babel, un video racconterà i **Grandi discorsi della Storia**, da Plutarco a Martin Luther King, con un allestimento sulle immagini, le parole e i libri del coraggio. Completano i percorsi di Babel la mostra **“SOLDATS - I Valdostani e la seconda guerra mondiale”** dedicata alla memoria dei reduci valdostani del secondo conflitto mondiale e una proiezione di immagini di fotoreportage in collaborazione con **Mountain Photo Festival** e il Festival di Perpignan **“Visa pour l’image”**.

BABEL Musica

Casa di Babel

Piazza Chanoux, Aosta

Palais Saint-Vincent

Via Italo Mus - Saint-Vincent

La parola è anche suono. Babel racconta i suoni della memoria, delle identità e del coraggio con le musiche dell'incontro e della diversità. Musica popolare e canzone d'autore trovano in Babel la Casa comune in cui raccontare, con i suoni e le parole, le storie popolari, del passato e del presente, che ci appartengono. Quelle dei cantautori della diversità estetica, poetica, esistenziale, come **Vinicio Capossela**, della diversità culturale e linguistica come Davide Bernasconi **"Van De Sfroos"** e della diversità territoriale: l'energia e il coraggio delle "Civette sul Comò" della giovane Christine **"Naïf"** **Hérin**, dalla Valle d'Aosta arrivata ai grandi teatri italiani e francesi. Completa la sezione il concerto **"Pinocchio in Musica"** della compagnia Teatro d'Aosta con le musiche interpretate e suonate dal vivo da Sinfonica, Orchestra Giovanile della Valle d'Aosta.

BABEL Assaggi

Libreria Agorà

Piazza Chanoux, Aosta

Uva, cultura e parole. Dall'incontro delle eccellenze enologiche del territorio con la cultura e con la parola, nascono gli assaggi letterari, degustazioni serali gratuite, animate da letture e circondate dai libri di Agorà, in collaborazione con l'**Associazione Italiana Sommeliers Valle d'Aosta**, che offriranno al pubblico di Babel degustazioni guidate dei migliori vini valdostani, accompagnate da letture di frammenti di prosa. Ancora una volta, la parola e il vino come esperienze di cultura viva. Le letture sono a cura dell'Associazione "Arti di Eris", compagnia teatrale fondata dall'attrice e regista valdostana **Paola Corti**, coadiuvata dalla collaborazione di Evelyne Parouty. Gli accompagnamenti musicali sono a cura degli allievi della SFOM - Scuola di Formazione e Orientamento Musicale della Fondazione Istituto Musicale della Valle d'Aosta, dei due musicisti burkinabé del Progettoaniké, progetto di cooperazione tra Italia e Burkina Faso e del cantante, pianista e tastierista Carlo Benvenuto, popolare icona nel programma artistico valdostano.